

tíðinda  
sosialurin  
blaðið

7,-

Nr. 155 ★ hósdagur 18. august 1994

Ólavur Hovsgarð, skipari  
á Norrönu illveðurstúrin



## Mín ring- asti túrur øll árin

Tá Norröna kom á Havnina mána-  
kvöldið úr Esbjerg var hon ikki  
minni enn átta tímar seinkað.  
Hetta er størsta seinking nakrantíð  
og orsøkin var ódnarveður í Norð-  
sjónum. Sosialurin var við og hava  
vit m.a. hitt skiparan, Ólav Hovs-  
garð

síða 10 og 11

# Nú rennur oljan sunnan fyri Føroyar

síða 6 og 7

125,000 tons stóra  
norska tangaskipið  
»Vigdís Knudsen«  
liggur nú bert 7  
fjórðingar frá fər-  
oyska markinum og  
tekur ímóti olju frá  
nýggjastu og mest  
lovandi oljukelduni  
hjá BP og Shell,  
»Foinaven«. Skipið  
skal liggja har á  
leiðini í umleið 6  
vikur. Talan er um  
týðandi kanningar  
av sjálvari kelduni  
og oljuni, áðrenn  
farast kann undir  
veruliga framleiðslu  
vónandi næsta ár



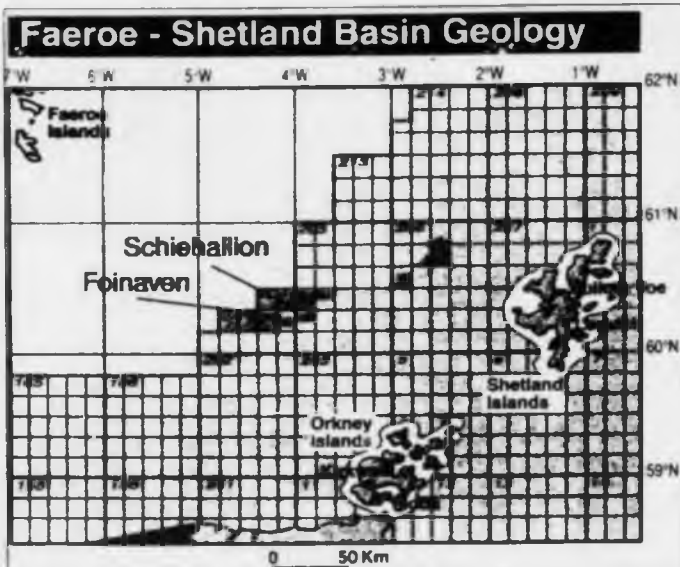
Smáir møguleikar eftir hjá Sambandinum:

# Fólkaflokkurin vil helst sleppa undan at koma í samgongu

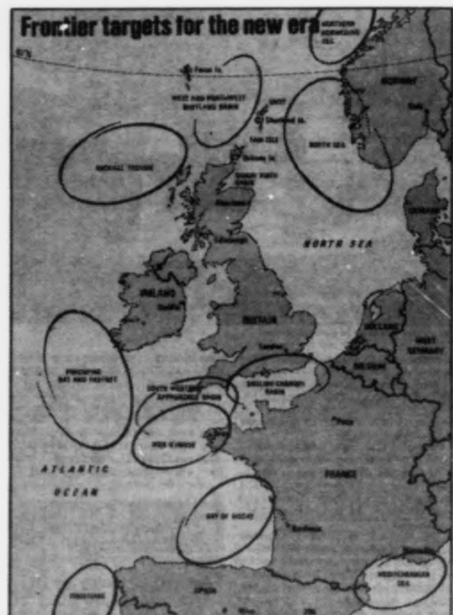
síða 4



Skip sum hetta liggur nú stutt frá miðlinjuni millum Føroyar og Heiland og tekur ímóti olju. Savnsmynd.



Tær báðar oljukeldurnar við føroyska markið, Foinaven og Schiehallion, har breitar nú brúka alla orku til at fara undir veruliga framleiðslu.



Hetta kortið er meira enn 10 ára gamalt. Vit sjggja, at stóru oljufelagini longu fyrst í 80-árunum meita økið millum Føroyar og Heiland at fáa týðning í framtíðina

# Nú rennur oljan sunnan fyri Føroyar

125.000 tons stóra norska tangaskipið "Vigdis Knudsen" liggur nú bert 7 fjórðingar frá føroyska markinum og tekur ímóti olju frá nýggjastu og mest lovandi oljukelduni hjá BP og Shell, "Foinaven". Skipið skal liggja har á leiðini í umleið 6 vikur. Talan er um týðandi kanningar av sjálvari kelduni og oljuni, áðrenn farast kann undir veruliga framleiðslu vónandi í næsta ár.

Mánadaguri 15. august kann gerast ein avgerandi merkisdagur í enn óskrivuðu oljusøguni frá nýggja

oljuøkinum millum Føroyar og Heiland. Henda dag og heilt nágrenniliga klokkan 15 varð skruvað

frá oljukrananum í bretska oljukelduni Foinaven, sum liggur bert sjev fjórðingar frá føroyska markinum.

125.000 tons stóra tangaskipið hjá norska oljufelagnum Statoil, "Vigdis Knudsen" kom á leiðina

sunnudagin og varð beinvegin farið undir at gera klári til at taka ímóti tí fyrstu oljuni frá hesi nýggju risastóru oljukelduni miðskeiðis millum Føroyar og Heiland.

### Síðsta stíg áðrenn veruliga framleiðslu

Pressutalsmaðurin hjá bretska oljufelagnum BP í Aberdeen, Jimmy Gardcen, sigur við Sosialin, at talan er ikki um veruliga oljuframleiðslu. Heldur smýr tað seg eina víðkaða keldukanning, tað teir á fakmálinum kalla "an extended welltest". Hetta er eitt tað síðsta og mest avgerandi stigið, áðrenn farið verður undir veruliga framleiðslu. Hetta er annars fyrstu ferð, at olja verður pumpað upp í eitt

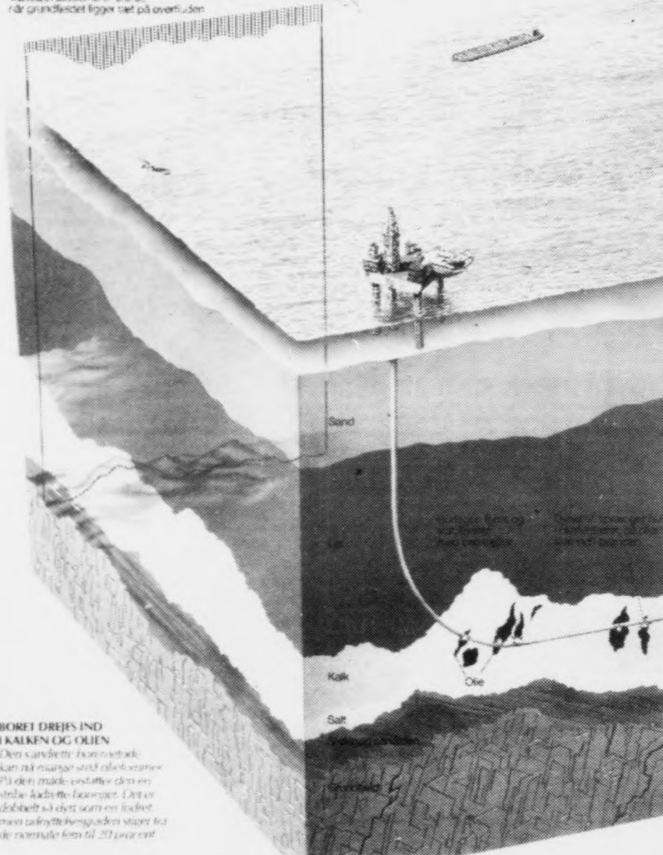
tangaskip frá hesum nýggja oljuøkinum vestan fyri Heiland.

Endamálið við hesum arbeiðinum er at kanna sjálva kelduna, hvussu stór hon er, hvar hon gongur og hvussu umstøðurnar at fáa oljuna upp eru. Og so sjálvandi eisini, hvat slag av olju talan er um. Men fyrst og fremst vilja bretar finna fram til, hvussu sjálv goymslan ber seg at, tá olja verður tikið upp.

### Ein horisontal oljukelda

Eftir ætlanini skal tangaskipið taka ímóti olju í 6 til 8 vikur. Hesa tíðina fer tangaskipið at liggja á einum stað og bara taka móti olju frá tí eina holi-

Flyt málur með lodur afstanden til grundfelldat. Trákkur lodur er stór, frá grundfelldat liggur stítt til yvirflatin.



**BORER DREIJS IND I KALKEN OG OLJEN**  
 Den vandrette borevinkel kan nå mange steder i reservoaret. På den måde undgår den en stiv kasse i kalken. Lige er dobbelt så dybt som en lodret men bekvæmligvis stiger for de nærmeste fem til 20 procent.

**Foinaven oljukeldan er ein sokallað horisontalkelda. Tað verður fyrst borað niður eftir og síðani úr til síðuna. Bretar vilja ikki upplýsa, um borað verður vestur eftir móti føroyska markinum. Tekningin er úr blaðnum Illustreret Videnskab og vísir nýggjastu tæknifreðini á boriðskinum**

vánaligt whisky. Talan er harafurimóti um, at okkurt whisky er betri enn annað, og so er eisini við hesi oljuni leggur talsmaðurin hjá BP heldur skemtandi aftrat.

Hóast BP og Shell nú leggja alla sína orku í at kanna oljukelduna Foinaven, so hava teir tó ikki gloymt hina stóru kelduna, sum hevur fingið navnið "Shiehallion". Í løtuni hava teir tryggjar oljupallar, sum bora tað teir kalla "appraisal wells" í Foinavenøkinum.

Tá keldukanningarnar í Foinaven eru lidnar er einar tveir mánaðir er ætlanin, at tangaskipið Vigdis Knudsen skal fara í europpeiska havn við oljunni, har hon so verður viðgjörd á einum av raffinariunum hjá BP og Shell.

Tað í sær sjálvnum verður eisini ein nýggjur

num, nevniliga kelda nr. 204, 24 E4. Hetta er ein sokallað horisontalkelda, sum varð borað fyrr í ár.

Ein horisontalkelda merkir, at borað verður fyrst beint niður og síðani verður farið út til síðuna. Upp á fyrispurning í hvørja ætt borað er út til síðuna sigur pressutalsmaðurin hjá BP, at tað hevur hann ongarnar upplýsingar um. Men hann

avsnannar, at bretar eru farin inn á føroyskt ella umstrítt øki við boriðgerðini. -Tað er heilt óhugsandi leggur hann aftrat.

**Ginglð sera skjótt**

Tað er greitt, at BP og Shell hava havt eydnuna við sær, síðani teir funnu nýggju oljukeldurnar stutt frá føroyska markinum. Tær fyrstu kanningarnar

vóru so mikið lovandi, at hesi bæði risastóru oljufeløgini, sum eisini teljast millum heimsins 15 størstu fyrirkur, hesi bæði seinastu árinu hava lagt alla sína orku í at fáa neyvari upplýsingar um, hval venliga er til av olju og hvussu umstøðurnar eru fyrri at fáa oljuna upp.

So mikið væl er gingið í hond, at tosað verður um at fara í gongd við veruligari framleiðslu longu um gott og væl eitt ár ella so. Tað at eitt tangaskip so stutt eftir, at oljukeldan Foinaven varð funnin, er komin á staðið, sigur sera nógv um, hvussu langt bretar eru komnir við at kunna fara undir veruliga framleiðslu.

Tað er torført at fáa neyvar upplýsingar um oljuna og kelduna, men BP-talsmaðurin vil tó siga so mikið sum at talan er um tjúkkra olju. Tað plagar at merkja, at oljan er torførari at fáa upp og hevur hon kanska eisini minni virði.

-Men tað nýtist ikki at vera nakað ringt tekin. Tað er sum við whisky. Tað er einki, sum eitur

Møgulig gerandis mynd í framtíðini. Risastórt tangaskið í føroyskum sjórgvi.

July 13, 1994

**DRILLING ACTIVITY July 7 - July 13 1994**  
 NORTHWEST EUROPE CONTINENTAL SHELF

UK SECTOR	Operator	Rig	Type	Spud	Status
104A-ERS151	Shell	Sedco 712	Development Brent South	11.05.94	Operating
104A-M7	Tecoco	Borgny Dolphin	Dev't Sea-berg re-entry	03.05.94	Completed
104-1	Chevron	Neddril 6	Exploration	28.06.94	P&A
104-15	Amoco	Santa Fe Rig 115	Exploration North Bruc	27.06.94	Drilling
101B-A10	Kon-McGee	Western Pioneer IV	Dev't Gryphon	12.06.94	Drilling
15117-110e	EE Caldonia	Kingnorth Explorer	Dev't Chlorer workover		Completed
1512-A	Amorala	Glimar Arctic 1	Dev't Scott workover		Completed
1522-13	Amoco	Santa Fe Rig 140	Appraisal Telford	20.06.94	Op at TD
1529A-8	Tecoco	Drill Star	Appraisal Alder	03.05.94	Drilling
21116-2	Amorala	Glimar Arctic 1	Appraisal	07.07.94	Drilling
2229-5e	Shell	Henry Goodrich	Appraisal Heron re-entry		Operating
2259C-13	EE Caldonia	West Epsilon	Exploration	10.12.93	Drilling
2310D-6	Amorala	Monter	Exploration	10.07.94	Drilling
2320A-18a	BP	Sedco 707	App. Mackay EWT re-entry	03.06.94	Producing
307A-M12	Phillips	Magellan	Development Joaze	24.04.94	Drilling
307A-P1a	Phillips	Galaxy 1	Development Joaze	29.05.94	Drilling
4229-C6	BP	Marin Enhancer	Development Glena	09.06.94	Drilling
4321-3	Agip	Neddril 3	Exploration	10.05.94	Drilling
4320A-P16	Hamilton	Arch Rowan	Dev't Kesteven North	27.01.94	Completed
4414-A	Amoco	Ronan Hallan	Exploration	29.06.94	Drilling
4714A-K06	BP	Neddril 7	Development Amethyst	09.06.94	Op at TD
4811A-AK1	Amoco	Glimar Labrador 1	Development Pickett	09.04.94	Operating
4811A-P802	Shell	Monarch	Development Bagar	11.05.94	Drilling
4817	Mobil	ENSO-85	Facilities Refacks	11.05.94	Operating
48-29-C5r	Phillips	F-G McCluskey	Development Hewett	11.05.94	Drilling
49-9B-4	Norw Sev	West Kappa	Appraisal	27.06.94	Drilling
4922-202	Conoco	Neddril 4	Dev't Garymode	24.06.94	Drilling
4922-14	Mobil	Cecil Pioneer	Appraisal Europa	06.07.94	Drilling
4923A-P004	Shell	Brianston	Appraisal Seal East	27.04.94	Operating
4926-87	Shell	Rowan California	Development Lemar F	03.06.94	Operating
1031-1	Marathon	Sedco 711	Exploration		En route
20212-8	Tecoco	Santal Arctia Frontier	Exploration	17.06.94	P&A
20424A-4	BP	Siverneg Explorer	Appraisal Fontaine	18.05.94	Operating
20424A-5	BP	Ocean Valiant	Appraisal Fontaine	04.06.94	Operating
20424A-6	BP	Santa Rafter	Appraisal Fontaine	07.07.94	Drilling
21112A-11a	BP	Glimar Arctic 3	Magnat workover	27.06.94	Operating
21121-P6	Shell	Sedco 714	Development Dapry	02.06.94	Operating
<b>NORWEGIAN SECTOR</b>					
201A-A7e	Amoco	Marin Gam	Development Red	15.05.94	Testing
3059-1A	Norsk Hydro	West Vanguard	Exploration	14.06.94	Operating
312-G3	Norsk Hydro	Polar Pioneer	Dev't Troll Oil	15.05.94	Operating
3156-M	Statens	Trinoran Project	Dev't Starfynd East		Operating
347-168	Saga	Vidkatt Explorer	Abandonment		Completed
347-1581	Saga	Scarabeo V	Dev't Torfynd completion	15.06.94	Completed
34210	Statens	Deepsea Bergen	Dev't Gullfas workover		Operating
34111-1	Statens	Rosa Rig	Exploration	07.07.94	Drilling
65077-C28	Conoco	Tramucan 8	Dev't Hedrus injector		Drilling

NSL 96312

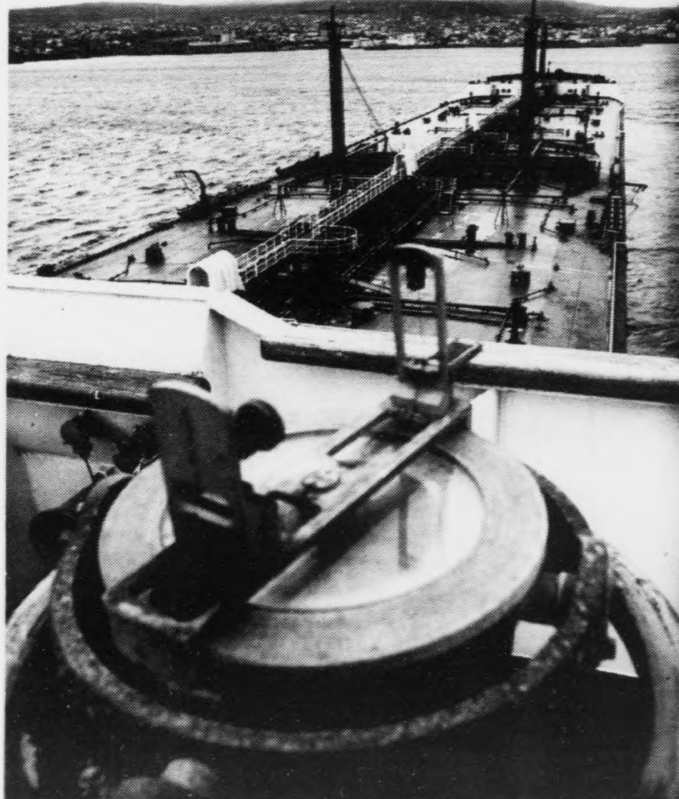
\* BP RIGS WEST OF SHETLAND

FT North Sea Letter

*Her siggja vit yvirliit yvir, hvar, hvør og nær borað verður eftir olju. Her standa heilir fimmm pallar til at bora við føroyska markid*

merkisdagur í tí oljusøgu, sum vit í løtuni eru vitni til í tí fyrri føroyska eisini so áhugaverda økinum millum Føroyar og Heiland.

jan



**Verdens største**

At verdens 15 største industrifirksomheder i 1993 er især hoveddelen amerikanske. Virksomhederne er målt på omsetningen

- 1 mia. US dollar
- GM, USA
- Ford, USA
- Exxon, USA
- Royal Dutch Shell, GB/Heiland
- Toyota, Japan
- Hitachi, Japan
- IBM, USA
- Matsushita Electric, Japan
- General Electric, USA
- Daimler-Benz, Tyskland
- Mobil, USA
- Nissan, Japan
- BP, GB
- Samsung, Sydkorea
- Philip Morris, USA

At tað ikki eru nøkur tilvildarlig og litlúsigundi feløg, sum nú hava lagt alla orku í at skunda undir einu komandi oljuvinnu millum Føroyar og Heiland siggja vit á hesum yvirlitinum úr Berlingske Tidende nu um dagarnar. Shell og BP eru mið í nær 13 størstu fyrirkurnar í heiminum.